

Curriculum Map

Academic unit: Department of Chinese, Translation and Linguistics
Major/Programme award and title: Bachelor of Arts (Honours) in Translation and Interpretation **Total number of credits:** 54

PILOs and/or MILOs

Upon successful completion of this programme, students should be able to

- O1: Function as qualified, competent, and efficient translators/interpreters with professionalism, updated knowledge of translation studies, and a global perspective of the profession;
- O2: Perform as proficient, effective, and versatile communicators capable of a wide range of language-related tasks in a competitive and multilingual workplace;
- O3: Be efficient problem solvers, able to think analytically, critically, and creatively;
- O4: Demonstrate awareness and appreciation of cultural diversity, and confidence in working in international and culturally diverse workplace;
- O5: Uphold professional ethics without fear and discharge professional duties to the best of their knowledge and skill; and;
- O6: Demonstrate keenness to enrich their lives both as a professional and life-long learners.
- O7: _____
- O8: _____
- O9: _____
- O10: _____

City University Graduate Outcomes

On graduation, City University graduates will be able to

- O11: **Reflect** on the ethical and social responsibilities required of professional citizens in a global society
- O12: **Apply** multi-disciplinary critical thinking skills to solve problems and create new ideas
- O13: **Generate** a positive and flexible approach to lifelong learning and employability
- O14: **Apply** effective communication, language, numerical and IT skills to a variety of professional settings
- O15: **Relate** cultural awareness to collaborate effectively in a broad range of teamwork situations

Graduate Attributes (Professional bodies)(Optional)¹

- O16: _____
- O17: _____
- O18: _____
- O19: _____
- O20: _____
- O21: _____
- O22: _____
- O23: _____
- O24: _____
- O25: _____
- O26: _____

¹ **Optional**- blank if

- the mapping with professional bodies cannot be shown in the curriculum map (e.g., it follows a different approach that does not fit the current template), or
 - the graduate attributes from professional bodies have already been embedded in the MILOs/PILOs

				PIOs and/or MILOs										
				O1	O2	O3	O4	O5	O6	O7	O8	O9	O10	
City University Graduate Outcomes				011-015	011-015	011-015	011-015	011-015	011-015					
Graduate Attributes (Professional bodies) (Optional) (Professional Body:)														
Discovery-enriched Curriculum elements				x	x	x	x	x	x					
Courses			DEC 3As ²											
Code	Title	No. of Credits												
Core Courses offered by the Submitting Academic Unit														
CTL2321	Comparative Cultural Studies	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x	x					
CTL2341	General Translation	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x	x					
CTL2370	Building Interpretation Skills	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x	x					
CTL3371	Developing Interpretation Skills	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x	x					
CTL3326	Comparative Study of Chinese and English	3	Attitude, Ability	x	x	x	x		x					
CTL3328	Language Through Literature	3	Attitude, Ability	x	x	x	x							
CTL3379	Practical Translation	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x	x					
CTL4380	Theory of Translation	3	Attitude, Ability and Accomplishments	x	x	x	x	x	x					
Elective Courses offered by the Submitting Academic Unit														
CTL3322	Reading Bilingual Literature	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x	x					
CTL3345	Terminology	3	Attitude, Ability	x	x	x		x	x					
CTL3346	Bilingual Editing Skills	3	Attitude, Ability	x	x	x		x	x					
CTL3347	Commercial Translation	3	Attitude, Ability	x	x	x		x	x					
CTL3348	Translation for Government and Public Administration	3	Attitude, Ability	x	x	x		x	x					
CTL3349	Legal Translation	3	Attitude, Ability	x	x	x		x	x					
CTL3350	Translation for the Media	3	Attitude, Ability	x	x	x		x	x					
CTL3351	Literary Translation	3	Attitude, Ability	x	x	x		x	x					
CTL3352	Scientific and Technical Translation	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x	x					
CTL3354	Computer-Aided Translation	3	Attitude, Ability	x	x			x	x					
CTL3355	Audiovisual Translation	3	Attitude, Ability	x	x	x	x							
CTL3373	Legal Interpreting (English – Chinese)	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x	x					
CTL3374	Medical Interpreting (English – Chinese)	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x	x					
CTL3528	Translation for Cultural Professionals	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x	x					
CTL3906	Problems of Translation and Interpretation in Putonghua and English	3	Attitude, Ability	x	x	x		x	x					

² 3As: Attitude, Ability and Accomplishments.

CTL4319	Advanced Audiovisual Translation	3	Attitude, Ability and Accomplishments	x	x	x	x	x	x					
CTL4327	Issues in the History of Translation	3	Attitude, Ability and Accomplishments	x	x	x	x	x	x					
CTL4361	Specialized Translation in Commerce and Finance	3	Attitude, Ability and Accomplishments	x	x	x	x	x	x					
CTL4362	Specialized Translation in Law	3	Attitude, Ability and Accomplishments	x	x	x	x	x	x					
CTL4363	Specialized Translation for Government and Public Administration	3	Attitude, Ability and Accomplishments	x	x	x	x	x	x					
CTL4364	Specialized Translation for the Media	3	Attitude, Ability and Accomplishments	x	x	x	x	x	x					
CTL4365	Advanced Literary Translation	3	Attitude, Ability and Accomplishments	x	x	x	x	x	x					
CTL4366	Specialized Translation in Science and Technology	3	Attitude, Ability and Accomplishments	x	x	x	x	x	x					
CTL4372	Critical Study in Translation Theory	3	Attitude, Ability and Accomplishments	x	x	x	x	x	x					
CTL4375	Consecutive Interpretation (English – Chinese)	3	Attitude, Ability and Accomplishments	x	x	x		x	x					
CTL4376	Simultaneous Interpretation (English – Chinese)	3	Attitude, Ability and Accomplishments	x	x	x		x	x					
CTL4377	Advanced Consecutive Interpretation (English – Chinese)	3	Attitude, Ability and Accomplishments	x	x	x		x	x					
CTL4378	Advanced Simultaneous Interpretation (English – Chinese)	3	Attitude, Ability and Accomplishments	x	x	x	x	x	x					
CTL2130	Modern Chinese	3	Attitude, Ability	x	x	x								
CTL2253	Language Information Technology	3	Attitude, Ability	x	x	x			x					
CTL2203	Language in Society	3	Attitude, Ability	x	x	x								
CTL2204	Language and Mind	3	Attitude, Ability	x	x	x								
CTL2229	Linguistics I	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x	x					
CTL2305	Fundamentals of Style	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x	x					
CTL2306	Styles in Selected Written Genres	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x	x					
CTL2320	Introduction to Literature	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x	x					
CTL2502	Cultural Literacy in the Asian Context	3	Attitude, Ability	x	x	x	x							
CTL2503	Cultural Literacy in the Western Context	3	Attitude, Ability	x	x	x	x							
CTL3111	Topics in Chinese Thought	3	Attitude, Ability	x	x	x	x							
CTL3131	Classical Chinese	3	Attitude, Ability	x	x	x								
CTL3150	Chinese Rhetoric	3	Attitude, Ability		x	x		x	x					
CTL3151	Chinese Expository Writing	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x	x					
CTL3160	Chinese for Government and Public Administration	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x	x					
CTL3161	Legal Chinese	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x	x					
CTL3162	Chinese for Commerce	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x	x					
CTL3164	Chinese for Science and Technology	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x	x					
CTL3165	Chinese for Advertising	3	Attitude, Ability	x	x	x	x							
CTL3167	Chinese for Mass Media	3	Attitude, Ability	x	x	x	x							

CTL3199	Professional Internship I	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x	x						
CTL3209	Syntax	3	Attitude, Ability	x	x	x	x								
CTL3210	Electronic Publishing	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x							
CTL3211	Semantics	3	Attitude, Ability	x	x	x	x								
CTL3213	Text Linguistics	3	Attitude, Ability	x	x	x	x								
CTL3390	Academic Writing Workshop	3	Attitude, Ability	x	x	x	x	x	x						
CTL3513	Bilingual Writing for Promoting Culture and Heritage	3	Attitude, Ability	x	x	x	x		x						
CTL4530	Advanced Bilingual Writing for Promoting Culture and Heritage	3	Attitude, Ability and Accomplishments	x	x	x	x	x	x						
University/College/School level courses															
GE courses ³		(Refer to the GE Programme curriculum map)													
College Requirement courses		(Refer to CLASS College Requirement map)													
Co-curricular activities															
Internship (local)		Attitude, Ability							x						
Internship (overseas)		Attitude, Ability				x		x							
Overseas summer school		Attitude, Ability		x		x	x	x							
Summer language and culture immersion		Attitude, Ability			x	x		x							
Overseas exchange		Attitude, Ability				x									
Overseas visits		Attitude				x		x							
Induction and mentoring		Attitude						x							

Note: X indicates the assessment of MILOs/PILOs (and City University Graduate Outcomes, and/or professional body's graduate attributes).

³ GE courses are designed for students across disciplines and not for any specific degree programmes.